

Privremeni Plan upravljanja vodama za prvo tromjesečje 2016. godine

Evid. broj ugovora: 33-007/16

Pozicija plana: B.09.02.31.

UGOVOR O SUFINANCIRANJU

GRAĐENJA VODNIH GRAĐEVINA
NA PODRUČJU AGLOMERACIJE BIOGRAD

UGOVORNE STRANE:

1. **Hrvatske vode**
Zagreb, Ulica grada Vukovara 220

KLASA: 325-04/16-02/12
URBROJ: 374-1-14-16-1
Datum: 02-02-2016
2. **Komunalac d.o.o.**
Kralja Petra Svačića 28, 23210 Biograd na Moru

Broj: 82/16
Datum: 16-02-2016

Hrvatske vode, Zagreb, Ulica grada Vukovara 220, OIB: 28921383001 (u daljnjem tekstu: Hrvatske vode), koje zastupa generalni direktor mr.sc. Ivica Plišić, dipl.ing. građ.

i

Komunalac d.o.o. Biograd na Moru, Kralja Petra Svačića 28, OIB: 79399174783 (u daljnjem tekstu: Investitor) kojeg zastupa direktor Marin Colić, upr.prav. sklapaju

UGOVOR O SUFINANCIRANJU

GRAĐENJA VODNIH GRAĐEVINA NA PODRUČJU AGLOMERACIJE BIOGRAD

Članak 1. Utvrđenja; Opći i posebni uvjeti

(1) Ovaj Ugovor sklapa se na temelju:

- Ugovora o financiranju između Republike Hrvatske i Europske investicijske banke (u daljnjem tekstu: Ugovor EIB), sklopljenog 18. listopada 2011., koji je potvrđen Zakonom o potvrđivanju Ugovora o financiranju između Republike Hrvatske i Europske investicijske banke za Projekt „Financiranje vodno-komunalne infrastrukture“ (u daljnjem tekstu: Projekt) („Narodne novine - Međunarodni ugovori“, br. 15/2011), i stupio je na snagu 26. studenoga 2011.;
- Okvirnog ugovora o zajmu između Republike Hrvatske i Razvojne banke Vijeća Europe (u daljnjem tekstu: Ugovor CEB) za Projekt, sklopljenog 29. lipnja 2012., koji je potvrđen Zakonom o potvrđivanju Okvirnog ugovora o zajmu između Republike Hrvatske i Razvojne banke Vijeća Europe za projekt „Financiranje vodno-komunalne infrastrukture“ („Narodne novine - Međunarodni ugovori“, br. 7/2012), koji je stupio na snagu 12. rujna 2012.

(2) Na odnose ugovornih strana, koji nisu uređeni odredbama ovog Ugovora, primjenjuju se Opći uvjeti ugovora o sufinanciranju građenja vodnih građevina za prvo tromjesečje 2016. godine (u daljnjem tekstu: Opći uvjeti), objavljeni od strane Hrvatskih voda na službenoj stranici Hrvatskih voda na Internetu, adresa: <http://www.voda.hr/001-593>.

(3) U članku 7. stavku 1. Općih uvjeta, iza 3. rečenice dodaju se rečenice koje glase: „Investitor se obvezuje nabaviti opremu, osigurati usluge i naručiti radove za predmetni potprojekt putem otvorenog međunarodnog nadmetanja ili drugog prihvatljivog postupka nabave usklađenog, na Banci prihvatljiv način, s njezinom politikom opisanom u *Smjernicama* o nabavi na snazi na dan početka postupka javne nabave. Budući da su direktive EU o nabavi prenesene u nacionalno zakonodavstvo RH Zakonom o javnoj nabavi koji je stupio na snagu u siječnju 2008. godine, ugovori se moraju nabavljati u skladu s propisima o javnoj nabavi na snazi u Republici Hrvatskoj. Nabave procijenjene vrijednosti jednake ili veće od pragova Europske unije sukladno Uredbi Komisije (EU) br. 1336/2013 od 13. prosinca 2013. o izmjeni direktiva 2004/17/EZ, 2004/18/EZ i 2009/81/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s pragovima primjene za postupke dodjele ugovora (SL. BR. L-335 od 14. prosinca 2013.), što se na datum sklapanja ovog ugovora odnosi na radove procijenjene vrijednosti jednake ili veće od 5.186.000,00 EUR, odnosno robe i/ili usluge vrijednosti jednake ili veće od 414.000,00 EUR, obavezno se objavljuju i na engleskom jeziku u Službenom listu Europske unije, uz objavu na hrvatskom jeziku u Elektroničkom oglasniku javne nabave (dalje: postupci nabave velike vrijednosti). Prije početka postupka javne nabave, Investitor je dužan dostaviti dovršeni nacrt Dokumentacije za nadmetanje Ovlašteniku za investicijski nadzor i Jedinici za provedbu Projekta Hrvatskih voda prema Ugovorima EIB i CEB (u daljnjem tekstu: JPP). Za postupke nabave velike vrijednosti, Hrvatske vode su u obvezi, putem JPP nakon potvrde Ovlaštenika za investicijski nadzor o prihvatljivosti nacrtu Dokumentacije za nadmetanje, bez odgađanja dostaviti Dokumentaciju za nadmetanje na engleskom jeziku nadležnom tijelu kreditora temeljem ugovornih dokumenata iz stavka 1. ovoga članka. Pravovremeni prijevod dokumentacije nabave na engleski jezik jest obveza i trošak Investitora. Nakon dobivanja suglasnosti od strane kreditora („no objection“), Hrvatske vode, putem Ovlaštenika za investicijski nadzor i Jedinice za provedbu Projekta o tome obavještavaju Investitora, koji je nakon dobivene suglasnosti ovlašten i dužan, u koordinaciji s JPP-om bez odgađanja, objaviti javno nadmetanje sukladno odredbama Zakona o javnoj nabavi i ovoga članka, dok će JPP istovremeno osigurati da se javno nadmetanje oglasi u Elektroničkom oglasniku Službenog lista Europske unije *Official Journal of the European Union*.“

(4) U članku 9. stavku 1. Općih uvjeta, točka 4. se mijenja i glasi:

„Dokaze o usklađenosti sa Direktivama EU iz područja zaštite okoliša i prirode; tj. Direktivom o pticama 79/409/CEE; Direktivom o staništima 92/43/CEE; Direktivama vezanim za mjere zaštite okoliša i procjenu utjecaja na okoliš (u daljnjem tekstu PUO), tj. Direktivom 83/337/CEE i njezinim izmjenama i dopunama, netehnički sažetak PUO učinjen dostupnim javnosti (ako je primjenjivo), te druge posebne upravne akte propisane za mjere zaštite okoliša i prirode.“

(5) U članku 9. stavku 1. Općih uvjeta, iza točka 6. dodaju se točke 7., 8., 9. koje glase:

„7. Dokaze o riješenim imovinsko pravnim pitanjima, odnosno o posjedovanju važećih imovinskopravnih akata za provedbu potprojekta (pravu služnosti, pravu građenja i dr.),

8. Informacije o potprojektu, prema Prilogu 2 Ugovora, uključujući i postupke nabave iz članka 7. stavka 2. Općih uvjeta.

9. Dokaz o financijskoj održivosti potprojekta kroz analizu troškova i koristi, uključujući projekcije novčanih tijekova za razdoblje od 20 godina (za potprojekt sa kapitalnom investicijom u vrijednosti većoj od 3.000.000,00 EUR-a).“

(6) U slučaju neslaganja Općih uvjeta i odredbi ovog Ugovora, važe odredbe ovog Ugovora.

Članak 2. Sredstva za sufinanciranje

(1) Sredstva za sufinanciranje Poslova ugovaraju se do iznosa od 1.111.111,11 kuna.

(2) U sredstva za sufinanciranje nije uključen PDV, koji je zasebna zakonska obveza Investitora.

Članak 3. Udjeli u sufinanciranju

(1) Sredstva iz članka 2. stavka 1. ovog Ugovora osiguravaju:

1. Hrvatske vode u iznosu od	1.000.000,00 kn, odnosno 90%
od tog iznosa:	
- kredit EIB	500.000,00 kn odnosno 45%
- kredit CEB	500.000,00 kn odnosno 45%
2. Investitor u iznosu od	111.111,11 kn, odnosno 10%.

(2) Postotci iz točaka 1. i 2. stavka 1. ovog člana izračunavaju se prema ukupnom iznosu Sredstava za sufinanciranje.

Članak 4. Raspoloživost sredstava i prihvatljivi troškovi; dodatne obveze Investitora

(1) Ako se do 15.02.2016. ne ispune pretpostavke utvrđene člankom 14. Općih uvjeta, Hrvatske vode su ovlaštene jednostrano raskinuti ovaj Ugovor, bez obveze Hrvatskih voda da Investitoru naknade štetu.

(2) Hrvatske vode će sufinancirati isključivo prihvatljive troškove iz Priloga 1 ovoga Ugovora, koje su Hrvatske vode ovlaštene sufinancirati temeljem Ugovora EIB i Ugovora CEB.

(3) Ovlaštenik za investicijski nadzor ovlašten je i dužan obavljati dodatnu kontrolu nad privremenim i okončanim situacijama/računima koje je ovjerio nadzorni inženjer, po sumnji i na terenu, te osporiti sufinanciranje istih od strane Hrvatskih voda po dostavljenom zahtjevu za doznaku sredstava, temeljem stavka 2. ovoga članka.

(4) Investitor ovime potvrđuje da će u cijelosti ispunjavati slijedeće obveze, prema toč. 6.06. Ugovora EIB, a koje se odnose na „krajnjeg korisnika“ i to:

- Održavanje: Investitor se obvezuje da održava, popravlja, servisira i obnavlja svu imovinu koja čini dio potprojekta koliko je potrebno da ista bude u dobrom radnom stanju; u slučaju da za potrebe funkcioniranja i održavanja u vezi s potprojektom nastaju značajni dodatni troškovi, Investitor je suglasan da su Hrvatske vode ovlaštene pisanom izjavom jednostrano odrediti uvjete i odredbe s ciljem osiguranja operativne održivosti i odgovarajuće razine povrata troškova, a kojih će se Investitor biti dužan pridržavati.

- Imovina potprojekta: Osim ako je EIB dao prethodni pristanak u pisanom obliku, Investitor je u obvezi da zadrži vlasništvo i posjed nad cjelokupnom ili značajnom većinom imovine koja čini potprojekt ili, po potrebi, zamijeni i obnovi tu imovinu i vodi potprojekt tako da stalno funkcionira u skladu sa svojom izvornom namjenom, pod uvjetom da EIB može uskratiti svoj pristanak jedino kada bi predložena radnja dovela u pitanje interese EIB-a ili bi potprojekt učinila neprihvatljivim za financiranje od strane EIB-a prema Statutu EIB-a ili članku 309. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

- Osiguranje: Investitor se obvezuje da osigura sve radove i imovinu koja je dio dotičnog potprojekta na zadovoljstvo EIB-a i Hrvatskih voda u skladu s uobičajenom praksom za slične radove od javnog interesa u Hrvatskoj, te zatraži i ishodi pisanu suglasnost Hrvatskih voda u svezi osiguranja;

- Prava i dozvole: Investitor se obvezuje da održava na snazi sva prava prolaza ili uporabe (pravo služnosti, pravo građenja i dr.) i sve dozvole (upravne akte) nužne za izvođenje i radova na potprojektu;

- Okoliš: provodi i upravlja dotičnim potprojektom u skladu sa Zakonom o okolišu i drugim važećim propisima iz područja zaštite prirode i okoliša;

Za potrebe ovog Ugovora:

„**Okoliš**“ znači sljedeće, u mjeri u kojoj oni utječu na dobrobit ljudi: (a) fauna i flora; (b) tlo, voda, zrak, klima i krajobraz; i (c) kulturna baština i izgrađeni okoliš, te uključuje sigurnost i zaštitu na radu te socijalne učinke Projekta.

„**Propisi o zaštiti okoliša**“ znače pravo EU-a i hrvatske nacionalne zakone i propise, osim izuzeća dogovorenih između Hrvatske i EU, kao i primjenjive međunarodne ugovore, čiji je temeljni cilj očuvanje, zaštita ili unaprjeđenje okoliša.

- Pravo Europske unije: Investitor se obvezuje da izvršava i upravlja dotičnim potprojektom u skladu s mjerodavnim hrvatskim zakonima i standardima prava EU-a, osim bilo kojih općih izuzeća usvojenih od strane Europske unije.

(5) U slučaju nepoštivanja odredbi stavka 4. ovoga članka, Hrvatske vode su ovlaštene raskinuti ovaj Ugovor u neispunjenom dijelu, bez obveze Hrvatskih voda da Investitoru naknade štetu. Dodatno, doznačena sredstva će se smatrati nenamjenski utrošenim i na njih će se primijeniti članak 17. Općih uvjeta.

Članak 5. Periodični rokovi

(1) Investitor je u obvezi pridržavati se rokova ispunjenja Poslova sukladno Prilogu 2 ovom Ugovoru (Terminski plan po mjesecima).

(2) Ako je ispunjenje Poslova do pojedinog roka iz Priloga 2 ovom Ugovoru za najmanje 10% niže od ugovorenog postotka ispunjenja navedenog u Prilogu 2 ovom Ugovoru uz odnosni pojedini rok, Hrvatske vode su ovlaštene jednostrano raskinuti Ugovor u neispunjenom dijelu, bez obveze Hrvatskih voda da Investitoru naknade štetu.

(3) Postotak ispunjenosti utvrđuje se isključivo prema urednim zahtjevima za doznaku sredstava dostavljenim Hrvatskim vodama koji su ovjereni po ovlašteniku Hrvatskih voda za investicijski nadzor.

Članak 6. Rok za podnošenje zahtjeva za doznaku

(1) Krajnji rok za podnošenje zahtjeva za doznaku sredstava je 31.03.2016.

(2) Hrvatske vode su ovlaštene jednostranim dopisom produljiti krajnji rok za podnošenje zahtjeva za doznaku sredstava.

Članak 7. Prilozi

Sastavni dio Ugovora su i slijedeći prilozi:

- | | |
|-------------|---|
| 1. Prilog 1 | Predmet sufinanciranja (potprojekt), |
| 2. Prilog 2 | Terminski plan po mjesecima, |
| 3. Prilog 3 | Pregledna karta (situacija) u mjerilu _____ s prikazom zanvata u prostoru koji je predmet sufinanciranja. |

Članak 8. Raskid u slučaju neispunjenja zakonskih obveza

U slučaju da se tijekom ispunjenja Ugovora promjeni pravni status i/ili predmet poslovanja Investitora suprotno odredbama Zakona o vodama, Hrvatske vode su ovlaštene jednostranom izjavom bez raskidnoga roka raskinuti ovaj Ugovor u neispunjenom dijelu, bez obveze Hrvatskih voda da drugoj ugovornoj strani naknade štetu.

Članak 9. Stupanje na snagu

Ovaj Ugovor stupa na snagu nakon što ga potpišu ugovorne strane.

Članak 10. Primjerci

Ovaj Ugovor je napisan u 3 (tri) izvorna primjerka, od kojih 2 (dva) primjerka zadržavaju Hrvatske vode, a 1 (jedan) primjerak Investitor.

**Za INVESTITORA
Direktor**

Marin Colić, upr.prav.



**KOMUNALAC d.o.o.
BIOGRAD NA MORU**

82/16



**Za HRVATSKE VODE
generalni direktor**

mr.sc. Ivica Plišić, dipl.ing.građ.



po ovlasti generalnog direktora
zamjenik generalnog direktora
dr. sc. Danko Holjević

Prilog 1 Predmet sufinanciranja

Naziv investicije:

Aglomeracija Biograd:

Izgradnja kanalizacijskog sustava grada Biograd na Moru

Opis poslova:

Aglomeracija Biograd:

Kanalizacijski sustav naselja Drage-II faza i sustav servisne zone u naselju Pakoštane

Poslovi po ugovornim dokumentima	Izvođač / Izvršitelj	Broj Ugovora	Datum Ugovora	Ukupni iznos ugovora	Realizirano u prethodnom razdoblju	Planirani iznos sufinanciranja za prvo tromjesečje 2016.
1	2	3	4	5	6	7
UKUPNO AGLOMERACIJA BIOGRAD						
građenje						
radovi i robe						
Kanalizacijski sustav naselja Drage-II faza i sustav servisne zone u naselju Pakoštane	Centrogradnja d.o.o. Zagreb	270/15-13	24.09.2015.	19.444.900,43	530.705,63	1.081.111,11
usluge						
Kanalizacijski sustav naselja Drage-II faza i sustav servisne zone u naselju Pakoštane - stručni nadzor	Doko Dom d.o.o. Zagreb	2068/15-6	02.10.2015.	190.000,00	0,00	30.000,00
ostali troškovi						
SVEUKUPNO USLUŽNO PODRUČJE INVESTITORA						
				0,00	0,00	0,00
				19.634.900,43	530.705,63	1.111.111,11

Komunalac d.o.o. Biograd na Moru

Direktor:

Marin Colić, upr. prav.

Prilog 2 Terminski plan po mjesecima

Naziv investicije:

Aglomeracija Biograd:

Izgradnja kanalizacijskog sustava grada Biograd na Moru

Opis poslova:

Aglomeracija Biograd:

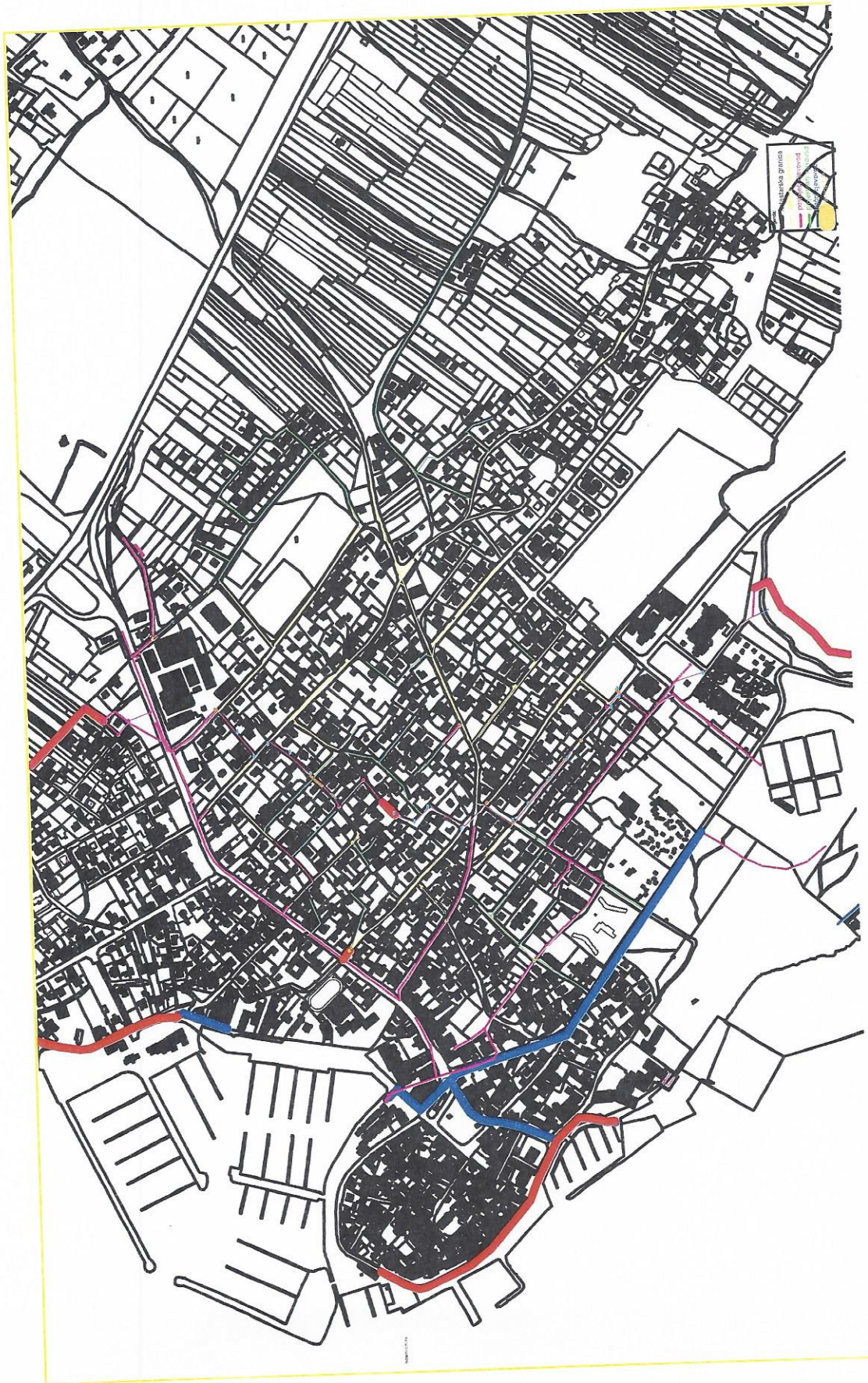
Kanalizacijski sustav naselja Drage-II faza i sustav servisne zone u naselju Pakoštane

Poslovi po ugovornim dokumentima	1	Planirani iznos sufinanciranja za prvo tromjesečje 2016.	2	3	31. 1. 2016.	4	29. 2. 2016.	5	31. 3. 2016.										
UKUPNO Aglomeracija Biograd		1.111.111,11			565.000,00		546.111,11		0,00										
radovi i robe		1.081.111,11			550.000,00		531.111,11		0,00										
Kanalizacijski sustav naselja Drage-II faza i sustav servisne zone u naselju Pakoštane		1.081.111,11			550.000,00		531.111,11		0,00										
usluge		30.000,00			15.000,00		15.000,00		0,00										
Kanalizacijski sustav naselja Drage-II faza i sustav servisne zone u naselju Pakoštane - stručni nadzor		30.000,00			15.000,00		15.000,00		0,00										
ostali troškovi		0,00			0,00		0,00		0,00										
SVEUKUPNO		1.111.111,11			565.000,00		546.111,11		0,00										

Komunalac d.o.o. Biograd na Moru

Direktor:

Martin Colić, upr.prav.





HRVATSKE VODE

pravna osoba za upravljanje vodama
ZAGREB, Ulica grada Vukovara 220

Centrala: 01/ 63 07-333
Generalni direktor: 01/ 61 51-779
Telefax: 01/ 61 55 910

OIB: 28921383001

KLASA: 325-04/16-02/12

URBROJ: 374-1-14-16-2

Zagreb, 26.01.2016.

Na temelju članka 192. stavak 2. točka 6. Zakona o vodama Narodne novine“ br. 153/2009, 63/2011, 130/2011., 56/2013 i 14/2014) i članka 21. stavka 2. Statuta Hrvatskih voda od 20.05.2011. i 29.09.2012., donosim

ODLUKU

o imenovanju Ovlaštenika za investicijski nadzor za Ugovor o sufinanciranju građenja vodnih građevina na području aglomeracije Biograd

1. Imenujem Juricu Glavana, dipl.ing.građ., za Ovlaštenika za investicijski nadzor za Ugovor o sufinanciranju građenja vodnih građevina na području aglomeracije Biograd, KLASA: 325-04/16-02/12, URBROJ: 374-1-14-16-1, sklopljenog 02-02-2015 između Hrvatskih voda kao sufinancijera i Komunalac d.o.o. Biograd na Moru kao investitora (dalje: Ugovor).
2. Ovlaštenik za investicijski nadzor iz točke 1. ove odluke, ovlašten je i dužan:
 - sudjelovati u provođenju postupka nabave koja se sufinancira/financira Ugovorom prema uvjetima utvrđenim Ugovorom,
 - obavljati dodatnu kontrolu nad računima/privremenim i okončanim situacijama koje je ovjerio nadzorni inženjer, prema članku 4. stavku 2. i 3. Ugovora,
 - dostavljati nesporne zahtjeve za doznaku s privremenim/okončanim situacijama na plaćanje,
 - provoditi kontrolu dokumentacije koju mu je investitor dužan dostaviti prema Ugovoru,
 - kontrolirati namjensko trošenje sredstava Hrvatskih voda,
 - utvrditi nastupanje raskidnog uvjeta iz članka 8. Ugovora,
 - utvrditi činjenice iz članka 9. stavka 5. Općih uvjeta Ugovora, te eventualnih drugih uvjeta za raskid prema Ugovoru,
 - te obavljati druge poslove koje je ovlašten i/ili dužan obavljati prema Ugovoru.
3. Ovlaštenik za investicijski nadzor točke 1. ove Odluke, dužan je neposredno izvještavati voditelja ustrojbene jedinice Hrvatski voda i to: Jedinice za provedbu nacionalnih vodnogospodarskih projekata, o izvršavanju odredbi Ugovora i eventualnim odstupanjima u odnosu na odredbe Ugovora.
4. Ovlaštenik za investicijski nadzor točke 1. ove Odluke obavlja investicijski nadzor do prestanka važenja Ugovora ili opoziva ove Odluke.
5. Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Dostaviti:

1. Imenovanom

2. Jedinica za provedbu nacionalnih vodnogospodarskih projekata

③ Komunalac d.o.o., Kralja Petra Svačića 28, 23210 Biograd na Moru

4. Pismohrana



Generalni direktor
mr.sc. Ivica Plišić, dipl.ing.građ.

po ovlaštenju generalnog direktora
zamjenik generalnog direktora
dr. sc. Danko Holjević